# Wenatchee School District No. 246 <br> Wenatchee, Washington <br> Minutes of March 23rd, 2010-6 p.m. <br> FMS Spanish Literacy Workshop <br> Mission View Elementary 

Board
Staff
Walter Newman, President
Brian Flones, Superintendent
Kevin Gilbert, Vice President
Laura Jaecks
Jesús Hernández
Gary Callison
Principal of FMS John Waldren thanked the board for allowing him to present the results of the work done by the Spanish Literacy Committee from FMS. He introduced those present who served on the Spanish Literacy Committee. The committee members are as follows:
Sarah Cabbage, Arnoldo Martinez, Leah Fox, Kristi Rupp-Wilson, Heidi Bucholz, Penny Brown, Gayle Northcutt, John Waldren, Renee Merrill, and Megan Castillo
Mr. Waldren outlines the handouts he prepared for the board members as follows:
-"Glossary of Terms" - Many of the terms in this glossary are used in the Power Point presentation.
-"Dual Language Enrichment Program: Considerations" - This document outlines all of the are as (topics) that we believed were important in guiding the work of our committee.
-"Questions and Feedback from Staff" - This is a comprehensive list of staff questions to the committee including the committee's responses. All of the questions and responses are categorized by the topics listed in the "Dual Language Enrichment Program: Considerations" document.
-"Staff Questionnaire" - This document measures the degree of FMS staff support including staff responses to the FMS Recommendation that was presented at an earlier staff meeting. There were 32 staff responses out of a possible 33 responses.

Mr. Waldren along with two members from the Literacy Committee, Sarah Cabbage and Arnoldo Martinez, presented the following information to the board in a powerpoint in which Penny Brown assisted:
A "Promising" Discovery

## Dual Language Enrichment

The number one predictor for long-term academic achievement in English is the extent and quality of L1 (first language) schooling.
(Thomas \& Collier, 2002)

## Our Charge/Commission

To explore options to meet the educational needs of students exiting from the Lewis and Clark Dual Language Program.

Program Considerations

| Staff Impact | Student Impact | Rationale |
| :--- | :--- | :--- |
| District Support | Curriculum | Impact on the Schedule |
| Program Specifics | Budget | Decision-Making Process |
|  | Staff Questions \& Feedback |  |

Purpose Non-Purpose
${ }^{\bullet}$ Lewis \& Clark Elementary Dual Language Two-Way Immersion program
$\bullet$ WSD requested that FMS look at options to meet educational needs of students from Lewis \& Clark

- Native English speakers become proficient in Spanish \& Native Spanish speakers become proficient in English
- Close the Achievement Gap
- Provide Enrichment


## TIMELINE:

- May 2008-NWREL Study
- Spring 2009-Staff Informational Meeting
- Fall 2009-Spanish Literacy Class created
- May 2009-FMS Team to WABE Conference in Lynnwood, WA
- Sept 2009-FMS Administration and Cabinet met to determine direction
- Nov 3, 2009-Formed the Spanish Literacy Committee made up of Reps from each academic content level, WenEA, and parents.
- (Minutes delivered through email to FMS, Lewis \& Clark Elem, and WSD cabinet)
- (Updates to LIT monthly)
- Nov. 16, 2009-2nd Spanish Lit. Meeting
- Dec 8 ,2009-3rd Spanish Lit. Meeting
- Jan 11 \& 13-Visitations to Shelton and Grandview, WA
- Jan 18, 2010-4th Spanish Lit. Meeting
- Feb 2, 2010-Committee Mtg to design Initial Proposal
- February 10, 2010-Staff Information \& Feedback Mtg.
- -FMS Staff Input on Initial Proposal
- -Present Initial Proposal to Cabinet
- March 2010-Committee Mtg to Finalize Proposal
- -FMS Staff Response to Finalized Proposal
- -Present Finalized Proposal to Cabinet
- -Present Finalized Proposal with Staff Feedback
- to School Board
- April 2010-Parent Information \& Feedback


## A "Promising" Discovery

Dual Language Enrichment
The number one predictor for long-term academic achievement in English is the extent and quality of L1
(first language) schooling.
(Thomas \& Collier, 2002)
Who are some of the other middle schools addressing the needs of students coming from elementary dual language programs?

Walla Walla, Olympic, Grandview, Yakima, Sunnyside, Bellevue, North Shore

## Committee Visitation Information: <br> Olympic Middle School

2 Teachers
Dual Language taught $1 / 2$ year in Social Studies, and 1/2 year in Science.

## Grandview Middle School

One Way Program
Dual Language taught in a 2 Period block of Social Studies And Spanish Literacy.
－＂Our research in 23 school districts in 15 states and our analyses of more than 2 million student records show that dual－language programs can close the achievement gap for English learners and provide a superior education for native English speakers．＂
－Collier \＆Thomas，The Astounding Effectiveness of Dual Language Education for All

## National Data－Remedial v．Enrichment Models Long－Term Academic Achievement of ELLs

Thomas \＆Collier－2002
－Program 1－Two－Way Dual Language
－Program 2－One Way Dual Language
－Program 3－Early Exit Bilingual Ed．＋Content ESL
－Program 4－Early Exit Bilingual Ed＋Traditional ESL
－Program 5－Content Based ESL
－Program 6－ESL Pullout
－Program 7－No Services


## Dual Language Research

In segregated，remedial programs，ELL＇s do not close the achievement gap after reclassification Only enrichment forms of bilingual education（dual language ed．）fully close the gap between ELL＇s and native English speakers．
For ELL＇s schooled in the US at the K－5 level，DL models are the most successful（based on standardized tests across all subject areas）．
When students are schooled bilingually，rather than focus on L2（second language），there is greater academic achievement

## ACHIEVEMENT OF NATIVE－ENGLISH SPEAKERS IN TWO－WAY BILINGUAL EDUCATION

Native－English speakers in two－way bilingual immersion programs maintained their English，added a second language to their knowledge base，and achieved well above the 50 th percentile in all subject areas on norm－referenced tests in English．These bilingually schooled students equaled or outperformed their comparison groups being schooled monolingually，on all measures．（Thomas and Collier，2002）

## FMS Spanish Literacy Results

6th Grade Spanish Literacy Class 2009－2010

Minutes Spanish Literacy

|  | 2009 W WSL |  |  | WILPT |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| First | Reading | Math | Science | Level |
| Brenda | 457 | 428 | 405 |  |
| Alヨn | 404 | 375 | 388 | $3(2009)$ |
| Brenda | 469 | 550 | 421 |  |
| Antonio | 440 | 411 | 402 |  |
| Arturo | 423 | 464 | 391 |  |
| Nicholas | 426 | 437 | 400 |  |
| Anthony | 416 | 417 | 405 |  |
| Arnulfo | 408 | 437 | 416 |  |
| Jasmine | 433 | 406 | 430 |  |
| Melissa | 404 | 371 | 375 | 4（2008） |
| Ezequiel | 408 | 411 | 400 | 4（2008） |
| Iいヨの | 404 | 428 | 369 |  |
| Gヨry | 433 | 445 | 421 |  |
| Jose | 416 | 411 | 409 | 4（2008） |
| Saツヨпnah | 412 | 437 | 409 |  |
| Carlos | 422 | 428 | 402 |  |
| Adrian | 389 | 395 | 376 |  |
| Jessica | 380 | 385 | 375 | $3(2009)$ |
| Ammelia | 408 | 380 | 365 |  |

## Recommendations for a Highly Effective Dual Language Enrichment Program (Thomas \& Collier, 2002)

- Extensive exposure and use of the two languages through challenging interactive settings...students learn together in bilingual pairs/groups
- Clear separation of languages for instruction (no translation)
- Learn and develop language through academic subjects
- Integration of vocabulary across the curriculum
- Classrooms balanced based on language \& academic skills (L1 \& L2)
- Administrative understanding and support
- Instruction should challenge and empower students (rigorous)
- Active home/school involvement

Recommendations for a Highly Effective Dual Language Enrichment Program cont. (Thomas \& Collier, 2002)

- Minimum of 6 years of bilingual instruction with English learners not segregated
${ }^{\bullet}$ Core Academic Curriculum
- High-Quality Language Arts instruction in both languages
- Two languages with NO translation or repeated lessons in other language.
- Qualified teachers
- Native-like speakers in both languages
- Ongoing Professional Development for staff
${ }^{\bullet}$ Collaboration time \& Planning time


## Benefits of a Dual Language Program

- Only instructional model that provides full closure of the academic achievement gap
- Bilingualism/biliteracy for all children
- Both languages equally valued
- Not remedial; enrichment, challenging, additive
- Balanced bilinguals (cognitive advantage)
- Children respect their own language and culture
- Children respect other languages \& cultures
- Economic advantages (job opportunities)
- Students eligible for AP Spanish in 9th grade


## Spanish Lit. Committee's Initial Proposal

 Why Social Studies?1. L\&C
2. Non-AYP
3. Scheduling flexibility
4. Cognates
5. Workload
6. Collaboration
7. Curriculum

Program Proposal:

Minutes Spanish Literacy
Wkshp 3/23/10


## Proposal to include District Support with:

- Ongoing Professional Development
- Locating and purchasing curriculum
- Translation of curriculum
- District Plan

Budget Projection: Special Programs Director said that Title Three money will cover this and there's no talk of this being cut. It is Federal money.

| Year | Curriculum <br> Collaboration | Curriculum/Collabor <br> ation | Professional <br> Development | Library | Total |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
|  | Spanish <br> Literacy | Social Studies |  |  |  |
| $2009-10$ | $\$ 2,531$ | $\mathbf{x}$ |  | $\$ 5,000$ | $\mathbf{X}$ |
| $2010-11$ | $\$ 2,500$ | $\$ 7,500$ | $\$ 5,000$ | $\$ 10,000$ | $\$ 25,000$ |
| $2011-12$ | $\$ 2,500$ | $\$ 7,500$ | $\$ 5,000$ | $\mathbf{x}$ | $\$ 15,000$ |
| $2012-13$ | $\mathbf{x}$ | $\$ 7,500$ | $\$ 5,000$ | $\mathbf{x}$ | $\$ 12,500$ |

## Board questions and talking points:

- Student participation: 19 out of 35 students enrolled in Spanish Literacy/ 59 next year
- Professional Development needs for our teachers
- Materials needed for curriculum will increase
- Standard levels for students was itemized by Mr. Waldren
- Students quotes about the program were shared in a video.
- Board member wanted more specific numbers in percentages on students who are coming in from L\&C.
- How do we qualify for Title 3 - Nancy Duffey gave run-down to board
- Library materials needed to stay in line with program.
- What do we prepare for?
- Fruit will be seen over the long-haul.
- HS would have to be prepared for advanced students.
- The program will get stronger every year.
- Online learning possibilities were discussed

Superintendent Flones asked the board to review all of this material and give the district the direction they would like the district to take in the next month. The board thanked Mr. Waldren and the committee members for all the work and research they have participated in that enabled them to make the presentation.

MEETING ADJOURNED: President Dr. Walter Newman adjourned the meeting at 6:55 p.m.

## President

## Superintendent

